

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Números sueltos CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.



LA SEÑORA

DOÑA JOAQUINA DE MUGUIRO Y BEUNZA

HA FALLECIDO EN OLITE, EN LA MAÑANA DE HOY,

A LA EDAD DE 57 AÑOS.

Su hijo, hija política, nietos, hermanas, hermanos políticos, tío,
sobrinos, primos y demás interesados

Ruegan á sus amigos á quienes por
olvido involuntario no se hubiere enviado
esquela, se sirvan encomendar á Dios el
alma de la finada.

Olite 29 de Octubre de 1884.

LA MEMORIA DE LOS MUERTOS.

Preciso es consagrar nuestra mente al recuerdo de los que nos han precedido, porque la idea de la muerte es de provechosa enseñanza para el hombre, y es la que debe corregirnos en nuestras desatenciones y consolarnos en nuestras tribulaciones, advirtiendonos su término.

Hoy la Iglesia conmemora el día de los muertos, hoy la parca tiene su fiesta y con sus fúnebres honores, con el luto de su ropaje, nos pide una visita para que pensemos en algo superior á lo humano, y que trascienda á nuestros destinos ulteriores; hoy las tumbas no poseen otras galas que lucir, y los osarios se descubren con su imponente

realismo. Allí estan los huesos confundidos en disforme mezcla, como si la ley del orden hubiera desaparecido para dejar su imperio á la accion constante del tiempo, que separa, descompone, deshace y concluye con la materia, llevando á la nada lo que surgio del barro, convirtiéndolo al cuerpo en polvo, y enseñando de esta suerte que el hombre vuelve á su primitivo ser cuando cesa de peregrinar en este mundo, por eso la muerte es la última leccion de la vida.

Pero la humanidad es tan rebelde en aprender, como la muerte en descansar. La Conmemoracion que hoy ofrece la Iglesia á los fieles, es de una enseñanza terrible que debiera recogerse por completo, y cuando pisamos el suelo que algun dia nos ha de cubrir, cuando oimos la voz de la conciencia que nos

dice cómo el espíritu ha de volar al cielo y el cuerpo que en este mundo aprisiona al alma ha de asimilarse con la tierra que nos sustenta, deberiamos acordarnos que todo lo que en la vida ejecutamos, podrá ser mas ó menos cierto, podrá ser mas ó menos útil, podrá halagarnos mas ó menos, pero si no nos es dable precisar el éxito de nuestras acciones en contemplacion á los humanos fines, en cambio hay algo que es evidentemente seguro en sus resultados y que lo sabemos todos: nadie ignora que ha morir.

Y sin embargo la humanidad se cura poco en enmendarse; cada día los cementerios aumentan y jamas disminuyen, cada año la ciudad de los muertos registra mas habitantes, y un día ha de llegar en el que todos seguiremos el camino de los que ya no existen, y apesar de todo, los hombres no gustan de recoger su espíritu siquiera una vez al año, para pensar en su destino, para discurrir sobre su último fin, para aprender la última leccion que nos enseña la muerte.

La impiedad que ha querido reirse de todo lo que se inspira en el sentimiento religioso, y unas veces con caricajadas inofensivas como la burla del demente, y otras con la desesperacion de la impotencia ha pretendido lastimar los sentimientos grandiosos de los hijos de la Iglesia, ha detenido sus ataques ante un claustro, ha respetado á un hombre que es el apostol de la muerte jamas: ha insultado al cartujo.

Delante de este hombre sublime que enfrena sus pasiones con una idea, y castiga su cuerpo con el trabajo de labrar su tumba, tienen que ahogarse las voces de impiedad, como tienen que enmudecer las protestas del vicio.

A cada golpe de azada que el cartujo pega sobre la tierra; Qué de meditaciones deben acudir á la imaginacion de aquel religioso!

Pensando en la vida que se escapa

con la tierra del hoyo que se agranda, el cartujo es la figura del alma que rompe las ligaduras del cuerpo con la penitencia al extasis de la esperanza, como rompe su capullo la flor cuando recibe del sol los alientos de la vida, y cuando el cartujo sienta que el peso de esta vida le abruma demasiado para seguir cavando su tumba, como descansa en el sueño de la muerte cuando piense donde le espera el despertar!

La vida del cartujo, es el mas asombroso de los ejemplos, porque revela algo sobrenatural que solo difunde la gracia divina; pero estos ejemplos molestan al hombre porque le recuerdan el epílogo de la vida; porque la vida tiene que concluir, y la materia tiene que descansar en un cementerio.

Pero si en el cementerio, la presencia de la materia auusa su destruccion, el silencio, la soledad, la calma advierten que el espíritu no sufre la desaparicion de la materia, demuestran que el espíritu está ausente, que el alma voló á su patria, que el soplo de Dios á su Creador volvió, por eso en los sepulcros, grabados en el marmol leemos epitafios que nos revelan los nombres de los que fueron, y que ya no son en el mundo, hasta que la accion del tiempo tambien destruye los epitafios, y solo el alma, solo el sentimiento conserva una memoria de amor para los seres queridos, que yacen en el cementerio; solo el recuerdo mantiene al calor del afecto los nombres borrados de las losas mortuorias, que han desaparecido porque estaban fiadas á la materia, porque todo lo que es materia muere, como todo lo que es espíritu vive, por eso viven los recuerdos, que son los epitafios del corazon.

(106) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés
POR CARLOS DICKENS.

(Continuación.)

—Crecias, querido amigo, aunque temo que la advertencia llega tarde.

—¿Cómo! ¿habeis endosado el pagaré, que no puede descontarse sino á fuerza de un gran sacrificio?

—Aun no; ha sido otro; pero Mr. Micawber me ha asegurado, sin ir más lejos, ayer mis-

mo, que los fondos estaban disponibles: esta fué su frase.

En aquel momento Mr. Micawber alzó la cabeza y solo tuve tiempo de despedirme de ellos: preveia que el pobre Traddles tendria en breve algun disgusto.

Acababa de sentarme al lado de mi chimenea, no sabiendo hasta qué punto era preciso reirse de un caracter como el de Mr. Micawber, cuando oí en la escalera ruido de pasos, y creí que sería Traddles que subia en busca de alguna cosa olvidada por mistress Micawber.

Pero á medida que aquel paso se acercaba, lo reconocia y sentí latir apresuradamente mi corazon y agolparse la sangre á mi rostro: era el paso de Steerforth.

Nunca perdía de vista la imagen de Inés, que ocupaba incesantemente el santuario de mi corazon, si es que puedo hablar así; pero cuando Steerforth entró y me alargó la mano, la nube que, hacia tiempo, se oscurecia sobre él, se cambió en aureola de luz, y me ruboricé de haber dudado de un amigo á quien queria tan carifiosamente. No por eso queria menos á Inés; pensaba siempre en ella como en el án-

gel bienhechor de mi vida; no fué, pues, á ella á quien reproché el ultraje sufrido á Steerforth, sino á mí mismo, y de buena gana le hubiera pedido perdón.

—Y bien, mi querido, me dijo sonriéndome, ¿poco ha faltado que os sorprendiera en otro festín! ¿por qué direis que no sois sibarita! Estos procuradores canónicos son todos unos vividores, y á su lado nosotros los estudiantes de Oxford, somos sóbrios filósofos.

—Confiso, le respondí, que acabo de obsequiar á tres convidados.

—Acabo de encontrarlos á la puerta de la calle cantando á voz en grito la munificencia del anfitrión. ¿Quién es uno que vá embutido, por decirlo así, en un cuello muy almidonado?

En pocas palabras traté de fotografiar lo mejor que pude á Mr. Micawber.

—¿Y el otro?

—¿A que no lo adivináis?

—No.

—¿Pues es Traddles!

—¿Y quién es Traddles? preguntó Steerforth con su aire indiferente.

—Nuestro antiguo condiscípulo de Salem-House.

—¡Ah! ¡quel pobre diablo! ¿y dónde le habeis pescado?

Le hablé de Traddles, ensalzándole lo más que pude, pues creia que Steerforth podría haberse acordado de él con menos desprecio, y me interrumpió preguntándome si no podría darle algo que comer.

Por fortuna, entre otros restos de nuestra francachela, quedaba la mitad del pastel de pichones.

—Amigo mío, dijo Steerforth, sentándose á la mesa; he aquí una cena digna de un rey; le haré honor porque llevo de Yarmouth.

—Creia que veniais de Oxford, le dije.

—¡Yo! vengo de navegar; ¡he empleado mejor mi tiempo que en la Universidad!

—Littimer ha venido hace dos horas, continué á saber si estaba aquí, y creí comprender que os hallabais en Oxford, por más que no me haya dicho una palabra.

—Littimer es un tonto, más tonto de lo que creia, vin endo aquí á preguntarme por mí, añadió Steerforth, sirviéndose un vaso de vino y

NEOS)
A.
NCIA.
ES
lona
s 20,
A.
ad ha
an ex-
os al
de Ez-
ion del
la de
Diaz,
Martin
DIAZ.
A.
tas
o 252si
arcelona
ueblos y
Iboya,
Cala-
de Jiro-
Megeuse
cosechas
grise al
s de Na-
ia y So-
ons, en
tas se les
un sello
gratis los

La talla política.

No puede negarse que se ha rebajado mucho el nivel exigido para las posiciones públicas.

Desde hace años se viene observando eso, que es debido á las costumbres políticas de la época, y uno de los motivos que contribuyen á hacer odiosa la política y á relajar la Administración.

Antes se llegaba á gobernador, á director general ó á subsecretario al fin de una carrera llena de servicios, cuando se tenían años, méritos y experiencia, y los hombres más ilustres de la política se consideraban recompensados con esas plazas. Habladle ahora de un gobierno de provincia á un niño recién salido de la Universidad, que haya pronunciado dos ó tres discursos en el Ateneo ó en la Academia de Jurisprudencia, y se creará ofendido.

Las direcciones y las subsecretarías las suelen ocupar, más que los hombres de verdadero mérito, los amigos íntimos de los ministros y cuando se vé un acto de justicia en materia de nombramientos, se celebra á los ministros que han hecho la propuesta, como si hubieran realizado un acto extraordinario.

Desde que la ley de empleados exigió ciertas condiciones de antigüedad para desempeñar los destinos, eximiendo solo de ellos á los diputados, se piden distritos como antes se pedían credenciales; y la diputación á Cortes, que era antes término de carrera, es ahora punto de partida para los jóvenes cuyas familias gozan de influencia.

Así viene bajando desde hace tiempo el nivel de las mayorías parlamentarias, reducidas á corros de unas cuantas personalidades, y así se relaja la Administración. ¿Qué efecto le ha de hacer á un empleado antiguo, encanecido en el servicio, la llegada á su oficina de un jefe que el día anterior andaba en las aulas ó era solo conocido en los casinos?

Los padres influyentes transmiten sus posiciones á sus hijos como si fueran feudos, y ser hijo de Fulano ó sobrino de Zutano, constituye una posición burocrática, y si esto sigue, vá á haber diputados de gracia, como los guardias marinos.

El que tenga una regular figura, no esté mal de ropa y tenga tiempo de sobra para desperdiciárselo, no tiene más que hacerse amigo de un personaje político, que eso aquí es muy fácil: se mete en su casa, le acompaña á paseo, le hace tertulia, halaga sus gustos, habla mal de sus adversarios, encuentra olímpico y piramidal cuanto el personaje hace, y cuando este sube, reparte credenciales y distritos que elevan á los amigos.

¿Qué hay, en tanto, reconocidos méritos que premiar, servicios que recompensar? Pues que tengan paciencia los interesados ó que no sean hurones.

Correo de Cuba.

Los periódicos de Cuba que alcanzan al 15 del actual, se ocupan preferentemente del decreto suprimiendo los derechos de importación de la Península á los azúcares antillanos, conducidos directamente en bandera nacional, á cuya medida tributan elogios, por que asegura en España el consumo de los azúcares cubanos, si bien en corta cantidad, contra las competencias de la producción extranjera.

—La primera subasta de 25.000 pesos de oro, para cumplir lo prescrito en Real decreto de 20 de Agosto último, sobre la amortización de billetes del Banco Español, emitidos por cuenta del Tesoro, no ha

apurándole á mi salud; si llegais á conocer el carácter de Littimer, seréis más hábil que yo y que la mayor parte de nosotros.

—Eso es verdad, respondí, acercando mi silla á la mesa; pero basta de Littimer y ocupémonos de cosas que me interesan más. ¿Con que habeis estado en Yarmouth? ¿Cuánto tiempo?

—Poco; una escapatoria de una ó dos semanas.

—¿Y qué tal estan todos? ¿Presumo que Emilia no se ha casado aun?

—Aun no; pero está para hacerlo, dentro de ocho dias, de quince, de un mes cuando más. Os diré de paso que no he visto á Peggoty; pero, añadiendo dejando el tenedor y cuchillo para registrarse los bolsillos, tengo una carta para vos,

—¿De quién?

—¡Tomad de vuestra señora...! ¿Dónde diablos estará? Se trata de ese pobre Barkis, que creo que se muere. Allí he visto, querido amigo, á un botánico ó cirujano que ayudó á venir al mundo á vuestra señoría, y, despues de una profunda disertación, concluyó diciendo

sido adjudicada por no alcanzar las posturas al tipo fijado de 222 por 100.

—El gobernador general ha dirigido á los gobernadores civiles una circular remitiéndoles, para su cumplimiento, las reglas aprobadas para los certámenes agrícolas que han de celebrarse anualmente en cada una de las seis provincias en que se divide la Isla, ofreciendo el estímulo de varios premios que se distribuirán á los que ganen en los certámenes ó exposiciones mencionadas.

Segun dicen *Las Novedades* de Nueva York, ayer recibidas, el general Castillo, á propuesta del señor intendente general de Hacienda, ha declarado cesante, á reserva de la aprobación del gobierno de S. M., á D. Rafael Hernandez, administrador de la aduana de la Habana, nombrando al propio tiempo contador de la misma á D. Fernando Castañon, que sustituye á aquel reglamentariamente.

Esta noticia la comentan hoy con alguna expresion varios periódicos.

Maceo y consortes.

A *Le Temps* telegrafía su corresponsal en Argel on fecha 27:

«El general Maceo, antiguo jefe de la insurrección cubana, que ha conseguido escaparse de Mahon, ha sido invitado esta noche á un banquete por los antiguos insurrectos de Cartagena.

El cónsul de España ha hecho recoger las invitaciones.

Sin embargo, al banquete se celebró.

El general Maceo (dice luego el mismo periódico por cuenta de su redacción) de que se trata, había conseguido evadirse otra vez de la localidad en que se le había confiado en España. Entonces se refugió en Gibraltar. Las autoridades españolas le reclamaron como delincuente de derecho comun, y el gobernador inglés de Gibraltar, sin otra informacion, atendió á esta reclamación, lo que valió censuras de parte de su gobierno.

España rechazó siempre las proposiciones de entregar á Maceo, que fué confinado en las Baleares, y donde ha conseguido recientemente escaparse y ganar la Argelia sobre un buque que para evitar las cuarentenas, lo ha desembarcado clandestinamente con su familia, en un puerto del litoral vecino de Goyotville.»

Consejo de ministros.

Más de cuatro horas ha durado el celebrado en Palacio bajo la presidencia de su majestad el rey.

Pues bien, todo este tiempo, si hemos de creer lo que han asegurado los consejeros responsables, se ha dedicado á la cuestión del de Africa, á la próxima conferencia de Berlin.

¿Es esto posible? Desde luego se ve que no, y por poco que se reflexione se ha de comprender que hay asuntos fuera de Africa que han debido tratarse en el Consejo de esta mañana.

Tal es la cuestión de orden público y las noticias que el gobierno haya recibido acerca del paradero del Sr. Zorrilla.

Seguramente á este propósito, el señor ministro de Estado habrá espuesto el resultado de la conferencia de nuestro embajador de París con el presidente de aquel gobierno.

La negociacion del tratado con los Estados Unidos y sus bases principales, no han podido menos de ser objeto de discusion y exámen, y, por último, la situación de Cu-

que el honrado tartanero estaba en víspera de emprender su último viaje. ¡Ah! ya recuerdo; la carta está en el bolsillo de mi gabán; buscadla vos mismo... ¿La hallais?

—Sí.

En efecto, era una carta de Peggoty, menos ligible que de costumbre, muy lacónica y anunciándome el estado desesperado de su marido.

Mientras que la descifraba, Steerforth continuó cenando.

—Steerforth, le dije, creo que iré á Yarmouth á ver á mi niñera. No quiero decir que le sea de gran utilidad, pero me es tan adicta, que mi visita le alegrará: será un consuelo para ella, y es lo menos que puedo hacer, para pagar su afección. ¿No hariais lo mismo que yo en mi lugar.

Quedóse pensativo y reflexionó algunos momentos antes de responderme.

—Sí, id, no veo ningún mal.

—Una vez que llegais de Yarmouth, creo inútil decirnos que me acompañeis.

—Me es completamente imposible; esta misma noche me marchó á Highgate. Hace tiem-

po que no he visto á mi madre, y me lo reprocha mi conciencia; pues no siempre se halla una madre que ame á un hijo prodigo como ella me quiere á mí. ¿Partireis mañana por la mañana?

—Sí, amigo mío.

—Pues bien, deteneos aun un dia. Venia á suplicaros que pasaseis algunos dias con nosotros: héme aquí, y precisamente os escapais á Yarmouth.

—Vos hablais así, cuando siempre estais dispuesto á emprender alguna expedición.

Quedóse parado un momento antes de responder.

—Vaya, David, retardad vuestro viaje veinte y cuatro horas, y pasad con nosotros el dia de mañana. ¿Quen sabe cuando volveremos á verse? Vamos, concededme este dia. Necesito de vos para no hallarme á solas con Rosa Dartle.

—¿Os demostrariais demasiado amor, si no me hallase yo delante?

—Sí, amor y odio, dijo Steerforth riendo; y tanto insistió que accedí á ello.

Púsose su gabán, encendió un cigarro y

Súplica denegada.

Nuestros lectores saben que los tres periódicos diarios de esta capital dirigimos ayer un despacho telegráfico al señor presidente del Consejo de Ministros, solicitando indulto de la pena de muerte para el desgraciado Ignacio Aristu.

Desgraciadamente nuestra súplica ha sido infructuosa. A las nueve de la noche del mismo dia se expidió en Madrid un telegrama, contestando al nuestro y que dice así:

«Presidente Consejo ministros á Gobernador civil.—Sírvese V. decir á los Directores de los periódicos de esa capital que se han dirigido á mí solicitando el indulto del reo que está ó vá á ponerse en capilla, que el Gobierno ha aconsejado ya á S. M. el ejercicio de la gracia de indulto hasta donde era posible sin mengua de la justicia, y que con mucho sentimiento mio y de todos los ministros, es imposible acceder á lo que solicitan.

En vista de esto nada más podemos hacer que pedir á Dios conceda á Ignacio Aristu la muerte de un cristiano arrepentido y contrito.

Exterior.

Francia.

La situación de las clases obreras de Lyon es cada dia más grave.

En vista de la insignificante rebaja hecha por los panaderos en el precio del pan, se habla de establecer varias sociedades cooperativas, á fin de conseguir la adquisición del pan á mucho menos precio. Una de ellas funciona ya, y vende el pan á 30 céntimos.

La situación es cada dia más pavorosa en Lyon y en sus cercanías: últimamente se fijaron varios carteles en las esquinas de dicha ciudad, llamando á los obreros á las armas, á fin de concluir con la clase media. En Ruan ha habido algunas explosiones de bombas y de dinamita, que han dejado aterrizadas á las personas pacíficas. Iguales tentativas han ocurrido en los alrededores de Monceau les Mines. Los gendarmes están patrullando de dia y de noche, y se dice que han sido presos algunos individuos pertenecientes á un grupo revolucionario conocido con el nombre de *El Revólver*.

Cardenales españoles.

Roma 29.—Su Santidad ha decidido crear dos cardenales español es en el próximo consistorio que se celebrará el 16 de Noviembre.

Uno de ellos será el arzobispo de Valencia, conforme se anunció hace tiempo.—Fabra.

Noticias del Sudan.

Cuando todos creíamos á Gordon muerto y á Jartum en poder de los partidarios del Mahdí, resultó que Gordon vivia y que Jartum continuaba sometido á Gordon, quien de cuando en cuando salia de la plaza para tomar la ofensiva.

Y ahora, cuando todos creíamos á Jartum salvado definitivamente y á Gordon triunfante, el telegrafo anuncia que Jartum ha caído en poder del Mahdí.

Hay periódicos extranjeros, y no ingleses, que dudan de que esta última noticia se confirme.

De todos modos, debemos resignarnos á saber con mucho tiempo de retraso las noticias auténticas del Sudán, toda vez que á eso se resignan los más interesados, los ingleses, cuyo Gobierno acaba ahora de repartir como una gran novedad cartas de Gordon fechadas hace dos meses.

Huracan.

Londres 29.—Un deshecho huracan descendió ayer en las costas Norte de Inglaterra, ha causado numerosos naufragios.

Los despachos de Nueva York dan cuenta igualmente de varios desastres marítimos ocurridos en la costa de California.

Los mismos telegramas dicen que el vapor de *Estado de Sonora* que salió para Mazatlan el 29 de Agosto, ha naufragado (no dice en qué punto), pereciendo cincuenta persona.—Fabras.

Diputacion Foral y provincial de Navarra.

Sesion del dia 18 de Octubre de 1884.

Se aprobó un acuerdo del Ayuntamiento de Tudela, auxiliando á D.^a Dolores Conde, viuda del Director del molino público de dicha ciudad D. Nemesio Diaz, con la cantidad de mil pesetas

Concedióse autorización á los Ayuntamientos de Artazu, Obanos, Villafranca y Zugarramurdi, á la Oncena de Asain y al Concejo de Lacar para que en sus respectivas localidades pudieran proceder al arriendo de diferentes arbitrios municipales.

En la forma propuesta por la Direccion de Caminos se accedió á las solicitudes de D. Eugenio Garjon, de Roncal, y D. Andrés Martin, de Burguete; y en vista de los informes emitidos por la Sección de Montes, fueron desestimadas las instancias del Ayuntamiento de Arguedas y de don Francisco Gimenez y D. Estéban Arrazubi, vecinos de Artariaín.

De conformidad con lo propuesto por el Negociado respectivo, se aprobaron las cuentas de propios y cont. ibuaciones de Corrella correspondientes al año 1883.

Se acordó devolver al Ayuntamiento de Tudela las cuentas de contribuciones de los años de 1878, 79 y 80 para reformarlas, por no estar arregladas á las disposiciones del reglamento.

Fueron aprobadas las condiciones que la Sección del ramo formuló para que los pueblos de Donamaria y Gaztelu llevasen á cabo la limpieza de los montes en el corriente año.

Sesion del dia 24.

Se acordó autorizar á los Ayuntamientos de Garinoain, Beizua-Labayen, Ciordia, Eraun, Barasoain y Valcarlos y á la Oncena de Azcona para el arriendo de arbitrios municipales, y al Municipio de Baztan para administrarlos; á los Ayuntamientos de Olazagutia y Lerin para tomar

partió con la intención de ir á pie hasta Highgate. Púseme tambien mi gabán y le acompañé hasta la última casa de Londres; pero sin encender cigarro, pues desde aquella vez memorable ya no queria volver á fumar.

A la mañana siguiente, en el momento en que me vestia, recibí la siguiente carta de Mr. Micawber:

«Señor, (pues no me atrevo á decir mi querido amigo Copperfield):

«El que abajo suscribe se esforzó ayer en ocultaros su calamitosa posición; pero la esperanza se ha evaporado en el horizonte. El plazo fatal había ya llegado, como lo prueba un inventario de embargo, en el que se hallan desgraciadamente comprometidos los muebles de Mr. Tomás Tradliss, esq., miembro de la distinguida sociedad de Inner-Temple.

(Se continuará.)

dinero á interés; al Ayuntamiento de Peralta para satisfacer á D. Joaquín Hermoso de Mendoza la cantidad que le adeuda; al de Ayegui para subastar nuevamente 500 robles; á los Concejos de Anza y Larrainzar para verificar aprovechamientos forestales; y á D. Pascual Berrueto, de Gariain, para expender vino en su casa contigua á la basílica del Santo Cristo d' Catalain á los que se dirijan en romería y á los transeúntes que tomen algún alimento.

Una instancia de D. Estéban Armendariz, vecino de Arraiza, solicitando no se le ocupe para la construcción de la carretera de Cizur á Belascoain una parte accesoria de su casa, fué resuelta de conformidad con lo propuesto por la Dirección de Caminos; y respecto de otra solicitud del Ayuntamiento de San Martín de Unx, relativa á que se le manifestara si podían ser Concejales siete individuos de dicha Corporación, socios del rematante de yerbas y abasto de carne, y otro como marido de la maestra de niñas, se acordó que se atuviera á lo prescrito en las leyes electoral y municipal y demás disposiciones vigentes sobre la materia.

Suscripción á favor de los perjudicados por el incendio ocurrido en el pueblo de Abaurrea alta el 16 de Agosto de 1884.

	Pesetas
Suma de la anterior.	11.309 95
El Ayuntamiento de Isaba.	75
El vecindario de id.	99
M. B.	10
El Ayuntamiento de Urroz de Santesteban.	20
El Ayuntamiento de Fustiñana.	25
El Sr. Párroco y algunos vecinos de Villaveta.	13
El Municipio de Amezcoa baja.	15
El concejo de San Martín de id.	41 25
El concejo de Ecala y vecinos de id.	19 25
El señor maestro de Tiebas.	2
	11.629 45

Pamplona 31 de Octubre de 1884.—El Depositario provincial, *Martín Iñarra.*

Gacetillas

Durante estos últimos días con motivo de la instalación de estufas en la Audiencia de este territorio se han suspendido las actuaciones judiciales, que volverán inmediatamente su curso ordinario.

Siguiendo la tradicional costumbre de todos los años, esta noche se pondrá en escena en nuestro teatro principal el drama de D. José Zorrilla *Don Juan Tenorio*; esta producción, como decía muy bien un crítico literario, vive tanto porque vive un día todos los años.

Continúa su excursión científica el sabio académico Sr. Madrazo, quien ha recorrido diferentes puntos de esta provincia, haciendo notables estudios acerca de los monumentos de nuestro país.

Todas las tardes, las tropas de la guarnición salen á los glasis exteriores de la ciudadela donde verifican ejercicios militares.

Ayer por la mañana salió precipitadamente de esta ciudad el joven profesor don Fidel Maya, quien habiendo recibido de Madrid un telegrama en el que se le comunicaba la grave enfermedad que padece su hermano D. Juan, salió en el tren de las cuatro de la mañana con dirección á la capital de España.
Desearemos encuentre el Sr. Maya en buen estado de salud á su señor hermano.

Como venán nuestros lectores en otro lugar, los deseos de la prensa de esta ciudad, no han podido ser acogidos por el excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros como era de desear.

¡Que Dios conceda la resignación y valor cristiano necesario para que el reo Aristu espie su delito!

Ayer á las once de la mañana se leyó por las calles de esta ciudad un bando que prohibe la circulación de carruajes desde las visperas del día de hoy, y durante el de pasado mañana, por determinados sitios; recomendando asimismo que se guarde el debido respeto y compostura á los lugares santos donde reposan los restos de nuestros antepasados. Nosotros nos lamentamos mucho de lo que sucede en estos días, que todas las ciudades de España, donde la visita de los cementerios se convierte en alegre romería.

El editor tolosano Sr. Lopez esta recogiendo numerosas suscripciones á la Gramática de la lengua Eushara que ha escrito nuestro muy querido amigo D. Arturo Campion.

Nada nos estraña esta noticia, pues la obra en cuestión ha merecido á su autor los mas entusiastas plácemes por parte de ilustradísimas personas altamente conocedoras del hermoso idioma que hablaron nuestros padres.

Ayer llegó á esta ciudad procedente de Getafe, el señor magistrado de esta Audiencia territorial D. Nicolás Castillejos.

En breve comenzará en las parroquias de esta ciudad las solemnes novenas que se celebra todos los años por las cofradías de las ánimas, por las benditas almas del purgatorio, ciertos actos suelen acudir siempre numerosos y devotos fieles.

Anteayer y después de haber

recorrido varias poblaciones del litoral Cantabrico, llegaron á esta ciudad los jóvenes esposos D. Policarpo Megia y D.ª Pilar Guillen.
Dámosles la bienvenida.

La compañía del teatro que actúa en nuestro coliseo, está estudiando para poner en escena una revista político-satírica que ha sido aplaudidísima en Madrid, estrita por un festivo autor y titulada los *Bandos de Villafrida*.

En la Sección de Fomento del Gobierno civil se ha recibido un certificado de aptitud para el ejercicio de la fé pública, expedido á favor de D. Gabriel Aguirre, vecino de esta capital, quien provisto de su cédula puede pasar á recogerlo.
Dámosle la enhorabuena.

Llamamos la atención de nuestros lectores hácia el anuncio inserto en el lugar correspondiente, titulado *La Joya literaria*.

Custodiado por fuerza de la Guardia civil fué conducido ayer á la villa de Aoiz, donde ha de ser ajusticiado, el reo Ignacio Aristu.

El lunes próximo se verificará la renovación parcial de Diputados forales y provinciales. Los que cesan en sus cargos, son don Rainun Díaz y D. Miguel María Zozaya. Los elegidos últimamente D. Domingo Alsúa, don Genaro Perez y en la misma fecha fueron reelegidos D. Estéban de Benito y D. Tomás Galbete.

Con grande pena hemos recibido la noticia del fallecimiento de la Sra. D.ª Joaquina de Muñuro, madre de nuestro estimado amigo D. Lucas del mismo apellido, vecino de Olite.

Dios haya acogido en su seno el alma de la finada y reciban nuestro amigo y sus parientes nuestro sentido pésame.

Dos hombres de nacionalidad extranjera, indocumentados, fueron ayer detenidos y conducidos al depósito municipal.

La procesion del rosario de los Obreros, irá mañana á la capilla consagrada al culto de nuestro Patrono San Fermín. Es indudable á la espresa la procesion acudirá igual ó mayor concurrencia que en los domingos anteriores.

¿Quiere usted librarse de costras en la cabeza? Pues use la acreditada *agua de colonia de Orive* y lo conseguirá. ¿Tiene Vd. asperezas en el cutis. Eche Vd. un chorrito de tan delicado perfume en el agua cuando Vd. se lave verá como me dá las gracias. ¿De ea Vd. no padecer de blandura de ojos ni de lagrimeo en la vista, tener la tez fresca y ateropelada y poner su rostro á cubierto de la inclemencia de las estaciones? Pues no use otra cosa que fragante, delicadísima y superior *agua de colonia de Orive* que se halla de moda entre las personas de buen tono de Pamplona y recomendada como la mejor por las eminencias científicas y la prensa de Madrid, que espontánea, expresiva y unánimemente le prodiga sus elogios con objeto de la *Exposición Farmacéutica* en donde funcionó una caprichosa fuente y en la que D. Alfonso de Borbon aromatizó su pañuelo felicitando á su autor por tan exquisito perfume. Esta acreditada *agua de colonia* estan superior como barata. Exijase el rótulo de *Farmacia de Orive, Bilbao* en el vidrio y en las capsulas, y además la marca de fábrica sin cuyos requisitos son falsificados todos los frascos que se vendan con nombre de *agua de colonia de Orive*.
Unico depósito en Pamplona, Farmacia de Buldain y Colmenares.

El dentista D. Baldomero Rubio con real privilegio de invención en España, Francia, Alemania, América y otros países participa á su numerosa clientela y al público en general, que á últimos de este mes de Noviembre próximo, tiene que ausentarse de esta ciudad; lo que avisa con anticipación, para que las personas que deseen colocarse dentadura y la quieran del nuevo sistema, igual que las que tengan necesidad de algun trabajo de los de su profesion, puedan aprovechar su permanencia en esta capital.
Bueno es el recordar que las dentaduras antes mencionadas, dejan al paladar completamente libre y que por cuya gran ventaja; los dentistas más reputados del mundo han solicitado del señor Rubio la autorización para poder fabricarlas, á lo cual ha accedido, según contratos especiales obrando en su poder los duplicados. En esta capital, como sabe bien el público Pamplonés, ha tenido la satisfacción de colocar ininidad de dichas dentaduras á personas de las mas ilustradas las que le honrran tributandoles grandes elogios.

Consultaciones de nueve de la mañana á 4 de la tarde en su domicilio, calle Mayor 7 2.º

Cultos religiosos.

Sábado.—La fiesta de Todos los Santos. En las horas Cuarenta Horas se expone S. D. M. á las diez y á las tres y media, después de completas se hará la reserva.
En San Martín.—Indulgencia plenaria.
Domingo.—La Comemoración de los fieles difuntos.
En Santo Domingo.—Cuarenta Horas: se expone S. D. M. á las cuatro y á las seis después del ejercicio del Sacratísimo Corazon de Jesús se hará la reserva.
En las Adoratrices.—Los ejercicios acostumbrados los dias festivos.
En San Fermín de Aldapa.—Los ejercicios acostumbrados los dias festivos.
En San Agustín.—Al oscurecer los ejercicios de la Asociación de San Luis Gonzaga.
Lunes.—San Valentín.
En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expone S. D. M. á las cuatro y media de la tar-

de y estará expuesto hasta las seis y media en que despues de cantar el Santo Dios se hará la reserva y bendición, siguiendo el Santo Rosario cantado por el recinto exterior de la Iglesia y concluyendo con salve cantada.
Empiezan las novenas de almas.

Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'24 pesetas	18'22 rs.
Cebada	2'03 "	14'43 "
Habas duras	2'75 "	15'47 "
Maíz	2'81 "	15'82 "
Ezcandia	1'81 "	7'87 "

Trigo vendido 450 dobles decálitros, equivalentes á 319 robos y 15 almudes.

Anuncios preferentes

CASA CAMPION PAMPLONA.

Cocinas económicas: estufas: batería de cocina de todas clases: asadores mecánicos: máquinas para picar y para prensar carnes: prensas para copiar cartas: cuchillería fina y ordinaria: navajas para bolsillo y para afeitar: tijeras para costureras, para sastres, para peluqueros, para esquilas y para podar: máquinas para afeitar: agujas superiores para coser: herramientas para carpinteros y cerrajeros: limas: cerrajería de todas clases: clavos, puercas de Paris, tornillos: cafeteras de varios sistemas: escobones, cepillos, plumeros: lámparas, candeleros, candelabros, arañas de bronce y de cristal: efectos para Iglesias: perfumería fina: anteojos: petacas, carteras, portamonedas: veladores: estatuas: jarrones: flores artificiales: acordeones: instrumentos músicos: estuches para cirugía á instrumentos sueltos: estuches para dibujar, etc., etc.

EXPOSICION DE ROPA HECHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

DE
ESPANERO Y SORIANO, HERMANOS
Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12.

En Tudela, Carrera, 8.

En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros forro de lana, y de 16 á 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estaría y mostrador.

A VISO.

No darle vueltas: los que necesiten libros para el presente curso del Instituto, Seminario, Escuela normal de maestros y maestras, como para las Academias militares de oficiales y sargentos, y el folleto indispensable á todos los que deseen verse libres del cólera, que vale solo cuatro reales, acudan á la librería de Santiago Alonso, Bolserías 14, Pamplona.

Quesos de Gruyer y Roncal.

DE SUPERIOR CALIDAD.

Se hallan de venta en la calle de Valencia, número 2, establecimiento de Joaquín Got y Sola.

Venta de una huerta.

A voluntad de su dueño se vende una huerta regadio de bomba, dentro de la cuaj existe una fábrica de chocolate. Además tiene casa de campo y se compone de como nueve robadas de tierra en cultivo y cuatro de lleco. Está situada junto al portazgo llamado de San Felipe y Santiago, á dos kilómetros de la ciudad de Estella; linda con la carretera para Vitoria y con los rios de Amescoa y Berrueta, uniéndose ambos rios en dicha huerta. Es libre de todo gbo vamen y se halla inscrita en el Registro de la Propiedad.

Dirigirsa á D. Cruz Urra, calle Mayor núm. 33 en Estella.

AGUARDIENTES ANISADOS.

Se vende á 6, 7, 8, 9, y 10 pesetas cántaro, en el comercio de Santiago Berasain de Irúnzan.

Advertencia.

La excelente agua de Florida de Murray y Lanman New York.

Se halla siempre legítima al precio de 2'50 pesetas frasco, en la Peluquería del Ensanche, Paseo de Valencia 34, frente á la casa de baños.

NOTA. Para que todo el mundo conozca sus excelencias, tambien se vende al por menor como igualmente el sin Rival japon en polvo, para afeitar y demas artículos de Perfumería.

Gran Bazar

de los diamantes americanos de Madrid.

Exposicion de 100 000 objetos de bisutería de oro plata doble nickel, pendientes montados en oro de ley 18 kilates y diamantes americanos alta novedad que se confunden con los de gran valor á 14, 16, 18, 20, 24, 30, 40 y 45 ptas. el par; hay sortijas, cadenas, cruces, imperdibles, botonaduras de muelles, todo de última novedad.

Tres mil pares de anteojos y lentes con cristal de roca á 8 pesetas pargarantizados y se dan mil reales á quien pruebe no sea roca natural; jemelos teatro desde 4,50 pesetas par.

Precio fijo, entrada libre, calle Pozo blanco, números 9 y 11, en Pamplona. Solo permanecerá 12 dias.

La Joya literaria

CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES DE FRANCISCO RAZQUIN.

Constitucion, 35.—PAMPLONA.

Suscripcion permanente á toda clase de obras religiosas, científicas y literarias. Gran surtido de obras completas á plazos. Lectura mensual de libros á domicilio por solo 10 reales al mes y 20 en depósito. Esta casa se encarga de proporcionar toda clase de obras españolas y extranjeras á los mismos precios que se hallan de venta en las casas editoriales.

El Salon de la Moda.—Ilustracion recomendada.

Casa de Razquin plaza del Castillo 35, piso 3.º

Cobro de suministros.

D. Juan Yanguas, en combinación con una respetable casa de Madrid, se encarga de cobrar los recibos de suministros, recurriendo, si es necesario y por su cuenta, á la vía contenciosa, siempre que por quien corresponda se le faciliten documentos con que probar que no ha prescrito el derecho de presentación.

Para condiciones al mismo en Caparrroso.

El telégrafo.

Madrid 31, 10 noche.

4º por 100 amortizable	74,60
4º por 100 perpétuo	59,95
Bletes hipotecarios de Cuba	85,60
Binco de España	286,00

El Rey marchó al Pardo.

En Huete (Cuenca) ha habido un horrible incendio ha causado 27 muertos y muchos heridos.

Imprenta de Fortunato J. Istúriz

SECCION DE ANUNCIOS

PERFUMERIA BISUTERIA

Y TRABAJOS DE CABELLO DE

JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina á la Fonda la Perla y calle Chapitela

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más acreditados de Francia, Alemania, Inglaterra y España. En objetos de tocador, un gran surtido, en cajas de seda, nogal, carton y palo santo con incrustaciones en nácar, marfil, oro y plata. Se alquilan boquillas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia, Rusia, etc. regalo á precios muy arreglados. Una gran variedad en pulseras, pendientes, impermeables y botones duros en nácar, marfil, níquel, plata y oro, todo garantido. Se acaba de recibir un gran surtido en guantes de gustos más escogidos por su solidez y novedad.

En artículos para peluqueros y todo lo concerniente para dicha industria, como con navajas de afeitar, tijeras, etc. y para implantar cabello trabajado en todos los trabajos que se deseen; y por mayor, sin trabajar, á dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento sobre la compra que hicieren, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encarguen tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, rasas y pelucas. Redecillas de cabello en todos colores á real una y 10 reales docena. Cepillería de todas clases.

Plaza de la Constitución núm. 1, (esquina á los Héroes de Estella)

GRAN FÁBRICA DE CAL HIDRÁULICA

«LA ECONÓMICA»

ÚNICA EN NAVARRA.

Los productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesetas saco de 46 kilos.

“ 2'62 “ “ de 70 “

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estación del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz, Zapateria 18, Pamplona.

El almacén en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.—El Gerente, CASIANO DIAZ.

LA MAGALLANA.

Primera Compañía española

DE

Seguros contra el granizo

APPRIVILEGIADA

Establecida en España con arreglo á la Ley.

Capital social UN MILLON

elevable á 25 millones de pesetas

NOTA

A los labradores asegurados en las Provincias á cargo del Sr. Rabanaque, les concede la Dirección General un plazo hasta el 15 de Octubre para el pago de las primas de sus seguros, pudiendo asegurarse en cualquier tiempo, y quedando comprometida la compañía á pagar los daños que causara el pedrisco ó granizo, desde epítia en que fuesen firmadas las Pólizas.

Desde su fundación ha pagado 25251 nuestros en las provincias de Barcelona, Valladolid y Zaragoza, en los pueblos y ciudades de Almansa, Ibigueruela, Itoya, Gonzalo, Alpera, Piera, Sabatell, Calatayud, Ateca, Morata, Paracuellos de Jiroca, Valladolid, Melgal de Arriba, Megeçse y otras villas y aldeas.

Los que deseen asegurar sus cosechas del temible granizo pueden dirigirse al Agente General para las provincias de Navarra, Aragón, Vascongadas, Rioja y Soria, de D. Cesáreo Rabanaque Fons, en Pamplona, y los que deseen consultas se les servirá á correo seguido si remiten un sello para la contestación. Se remiten gratis los prospectos á quien los pida.

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍCADO de BACALAO con Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrófula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resfriados.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de Kera y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía: que he hecho uso con frecuencia en mi Clínica de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasión de comprobar las ventajas que produce en los enfermos que la toman, por el mal sabor de la primera de ellas. Además estoy convencido que los extractos de hígado de bacalao sin el inconveniente de la regurgitación.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.

Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.

Sancti Spiritus, Nueva York.

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Düccrp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35--Tecedorias--35--Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las demano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO. FERMIN ARDANAZ.

PAMPLONA TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudéramos decir demostrará

«SINGER»

suto es el ree nombre que han alcanzado en Euroopa y América

¡Ojo con las falsificaciones! Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

16 MERCADERES 16

SUCURSAL EN TUDELA 2, CARRERA 2.

MÁQUINAS PARA COSER DE

La Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el dia, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfeccion el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.

16 MERCADERES 16 MÁQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíe el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recibe constantemente, dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.